ELENCO DEI VERBI IRREGOLARI INGLESI

LYSLE - GUALTIERI

NUOVO DIZIONARIO MODERNO
DELLE LINGUE ITALIANA E INGLESE

I VERBI IRREGOLARI INGLESI

Diamo l'elenco dei verbi irregolari inglesi, che comprende non solo quelli della coniugazione forte, ma anche quelli della coniugazione debole che si scostano in qualche modo dalla forma tipicamente regolare.

Sono stati compresi nell'elenco anche i verbi composti o derivati mediante suffissi dai verbi irregolari, e ciò al fine di raggiungere la massima completezza possibile. Ad esempio, oltre i verbi **stand, set, fall, come, speak** ecc. si sono dati i verbi **understand, withstand, beset, befall, bespeak** ecc. In genere, i verbi derivati e composti si coniugano come i verbi primari o radicali da cui hanno origine.

Certi participii passati sono diventati prevalentemente aggettivi verbali, e daremo qui alcuni esempi in proposito, desunti dalla celebre « **Modern English Grammar** » di J. C. NESFIELD. In questi esempi, di fronte alla forma di aggettivo verbale è messa la forma di vero participio:

Aggettivo verbale	**Participio passato**
A graven image	The image was engraved with letters
A molten image	The image was melted with heat
A rotten plank	The plank was rotted by water
A well-sewn cloth	I have sewed (or sewn) it
Unwashen hands	I have washed my hands
A shorn lamb	The lamb was sheared today
A hewn log	The log was hewed (or hewn)
ecc.	ecc.

Si noterà che talora si possono usare pel participio passato le due forme (**sewed** e **sewn, hewed** e **hewn** ecc.). Nell'incertezza lo studioso si atterrà nel participio passato alla forma indubbiamente participiale, indicata dalla nota (1).

In certi verbi una delle due forme di participio non solo è diventata un aggettivo, ma ha anche cambiato più o meno di senso. (Cfr. **beholden** e **beheld, wrought** e **worked**).

Altre forme di participio sono usate solo nello stile elevato o biblico.

Altre forme infine sono ormai andate in desuetudine.

Le note in calce alla tabella serviranno di guida allo studioso per l'uso dei participii e anche di certe forme del passato.

ELENCO
DEI VERBI IRREGOLARI INGLESI

Infinito	Passato	Part. Passato
abide	abode	abode
arise	arose	arisen
awake	awoke, awaked	awoke, awaked
be	was	been
bear (*portare*)	bore	borne
bear (*produrre*)	bore	born
beat	beat	beaten (1), beat
become	became	become
befall	befell	befallen
beget	begot, begat	begotten, begot
begin	began	begun
behold	beheld,	beheld, beholden (4) (5)
bend	bent	bent
bereave	bereft, bereaved (1)	bereft, bereaved (1)
beseech	besought	besought
beset	beset	beset
bespeak	bespoke	bespoken
bestride	bestrode	bestridden
bet	bet	bet
betake	betook	betaken

Infinito	Passato	Part. Passato
bethink	bethought	bethought
bid	bade, bid	bidden, bid
bind	bound	bound, bounden (4)
bite	bit	bit, bitten
bleed	bled	bled
blend	blent	blended, blent
blow	blew	blown
break	broke	broken
breed	bred	bred
bring	brought	brought
build	built	built
burn	burnt, burned	burnt, burned
burst	burst	burst
buy	bought	bought
(manca)	could	(manca)
cast	cast	cast
catch	caught	caught
chide	chid	chid
choose	chose	chosen
cleave (*fendere*)	clove, cleft	cleft, cloven (4)
cleave (*aderire*)	clave, cleaved	cleaved
climb	clomb, climbed (1)	clomb, climbed (1)
cling	clung	clung
clothe	clothed, clad	clothed (1), clad
come	came	come
cost	cost	cost
creep	crept	crept

Infinito	Passato	Part. Passato
crow	crew, crowed (1)	crowed (1), crown (raro)
cut	cut	cut
dare	durst, dared	dared
deal	dealt	dealt
dig	dug, digged	dug, digged
do	did	done
draw	drew	drawn
dream	dreamt, dreamed	dreamt, dreamed
drink	drank	drunk, drunken (4)
drive	drove	driven
dwell	dwelt, dwelled	dwelt, dwelled
eat	ate	eaten
engrave	engraved	engraved (1), engraven (4)
fall	fell	fallen
feed	fed	fed
feel	felt	felt
fight	fought	fought
find	found	found
flee	fled	fled
fling	flung	flung
fly (*volare*)	flew	flown
fly (*fuggire*)	fled	fled
forbear	forbore	forborne
forbid	forbade, forbid	forbidden, forbid
forego	(manca)	foregone
foresee	foresaw	foreseen

Infinito	Passato	Part. Passato
foretell	foretold	foretold
forget	forgot	forgotten, forgot (2)
forgive	forgave	forgiven
forsake	forsook	forsaken
forswear	forswore	forsworn
freeze	froze	frozen
freight	fraught, freighted	fraught, freighted
get	got	got, gotten (4)
gild	gilt, gilted	gilt, gilded
gird	girt, girded	girt, girded (1)
give	gave,	given
go	went	gone
grave	graved	graven (4), graved
grind	ground	ground
grow	grew	grown
hang (*appendere*)	hung	hung
hang (*impiccare*)	(reg.)	(reg.)
have	had	had
hear	heard	heard
heave	hove, heaved	hove, heaved
hew	hewed	hewn (4), hewed
hide	hid	hidden (4), hid
hit	hit	hit
hold	held	held
hurt	hurt	hurt
keep	kept	kept
kneel	knelt, kneeled	knelt, kneeled

Infinito	Passato	Part. Passato
knit	knit, knitted	knit, knitted
know	knew	known
lade	laded	laden, laded
lay	laid	laid
lead	led	led
lean	leant, leaned	leant, leaned
leap	leapt, leaped	leaped (1), leapt
learn	learnt, learned	learnt, learned
leave	left	left
lend	lent	lent
let	let	let
lie	lay	lain, lien (3)
light	lit, lighted (1)	lit, lighted
load	loaded	loaden, loaded
lose	lost	lost
make	made	made
(manca)	might	(manca)
mean	meant	meant
meet	met	met
melt	melted	molten (4), melted
mislead	misled	misled
mistake	mistook	mistaken
mow	mowed	mown, mowed
outbid	outbad, outbade	outbidden
outdo	outdid	outdone
outdwell	outdwelt	outdwelt
outgo	outwent	outgone

Infinito	Passato	Part. Passato
outrun	outran	outrun
outshine	outshone	outshone
overcast	overcast	overcast
overcome	overcame	overcome
overdo	overdid	overdone
overdraw	overdrew	overdrawn
overdrive	overdrove	overdriven
overhear	overheard	overheard
overspread	overspread	overspread
overtake	overtook	overtaken
owe	ought, owed	owed
partake	partook	partaken
pass	past, passed (1)	past, passed (1)
pay	paid	paid
pen	pent	pent
prove	proved	proven (2), proved
put	put	put
quit	quit, quitted (1)	quit, quitted (1)
read	read	read
rend	rent	rent
rid	rid	rid
ride	rode	ridden
ring	rang	rung
rise	rose	risen
rive	rived, rove	riven, reft
rot	rotted	rotten (4), rotted
run	ran	run

Infinito	Passato	Part. Passato
saw	sawed	sawn, sawed
say	said	said
see	saw	seen
seek	sought	sought
seethe	sod, seethed	sodden (4), reethed
sell	sold	sold
send	sent	sent
set	set	set
sew	sewed	sewn (4), sewed
shake	shook	shaken
shape	shaped	shapen (2), shaped
(manca)	should	(manca)
shave	shaved	shaven (4), shaved (1)
shear	shore, sheared	shorn (4), sheared (1)
shed	shed	shed
shew	shewed	shewn
shine	shone	shone
shoe	shod	shod
shoot	shot	shot
show	showed	shown
shred	shred	shred
shrink	shrunk, shrank (3)	shrunken (4), shrunk
shrive	shrove	shriven
shut	shut	shut
sing	sang	sung
sink	sank, sunk	sunken (4), sunk
sit	sat, sate	sat, sitten (3)

Infinito	Passato	Part. Passato
slay	slew	slain
sleep	slept	slept
slide	slid	slidden, slid
sling	slung	slung
slink	slunk	slunk
slit	slit	slit
smell	smelt, smelled	smelt, smelled
smite	smote	smitten
sow	sowed	sown, sowed
speak,	spoke	spoken
speed	sped	sped
spell	spelt	spelt
spend	spent	spent
spill	spilt, spilled	spilt, spilled
spin	spun	spun
spit	spit, spat	spit, spitten (3)
split	split	split
spoil	spoilt, spoiled	spoilt, spoiled
spread	spread	spread
spring	sprang	sprung
stand	stood	stood
stave	stove, staved	stove, staved
stay	staid, stayed (1)	staid, stayed (1)
steal	stole	stolen
stick	stuck	stuck
sting	stung	stung
stink	stank	stunk

Infinito	Passato	Part. Passato
strew (*strow*)	strewed	strewn, strown, strewed
stride	strode, strid (3)	stridden
strike	struck	struck, stricken (4)
string	strung	strung
strive	strove	striven
swear	swore, swar (3)	sworn
sweat	sweat	sweat
sweep	swept	swept
swell	swelled	swollen, swelled
swim	swam	swum
swing	swung	swung
take	took	taken
teach	taught	taught
tear	tore	torn
tell	told	told
think	thought	thought
thrive	throve, thrived	thriven
throw	threw	thrown
thrust	thrust	thrust
tread	trod	trodden, trod
unbend	unbent	unbent
unbind	unbound	unbound
underdo	underdid	underdone
undergo	underwent	undergone
understand	understood	understood
undertake	undertook	undertaken
undo	undid	undone

21.8.89
CHECKED
9-5-97

Infinito	Passato	Part. Passato
unsay	unsaid	unsaid
upbear	upbore	upborne
uphold	upheld	upheld
wax (*divenire*)	waxed	waxen (2) (3)
wash	washed	washen, washed
wear	wore	worn
weave	wove	woven
weep	wept	wept
wend	went	(manca)
wet	wet, wetted (1)	wet, wetted (1)
(manca)	would	(manca)
win	won	won
wind	wound	wound
withdraw	withdrew	withdrawn
withstand	withstood	withstood
wont	wont	wont, wonted
work	worked (1), wrought (6)	worked, wrought (6)
wring	wrung	wrung
write	wrote	written
writhe	writhed	writhen (2), writhed

(1) Forma preferita.
(2) Letterario o biblico.
(3) Vieto.
(4) Ha preso ormai più il significato di un aggettivo che di un participio.
(5) Non significa più « contemplato » (beheld), ma « obbligato », « vincolato moralmente », « grato » ecc.
(6) Si dice della lavorazione di materiali, specialmente del ferro (« wrought iron »).